



# *Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni*

**DELIBERA N. 174/17/CSP**

**ARCHIVIAZIONE AI SENSI DELL'ARTICOLO 8, COMMA 1, DEL  
REGOLAMENTO IN MATERIA DI TUTELA DEL DIRITTO D'AUTORE  
SULLE RETI DI COMUNICAZIONE ELETTRONICA E PROCEDURE  
ATTUATIVE AI SENSI DEL DECRETO LEGISLATIVO 9 APRILE 2003, N. 70,  
DI CUI ALLA DELIBERA N. 680/13/CONS**

**(PROC. N. 533/DDA/LC - [www.imolavintagegarage.it](http://www.imolavintagegarage.it))**

## **L'AUTORITÀ**

NELLA riunione della Commissione per i servizi e i prodotti 27 luglio 2017;

VISTA la legge 31 luglio 1997, n. 249, recante “*Istituzione dell'Autorità per le garanzie nelle comunicazioni e norme sui sistemi delle telecomunicazioni e radiotelevisivo*” e, in particolare, l'art. 1, comma 6, *lett. b*), n. 4-bis;

VISTA la legge 14 novembre 1995, n. 481, recante “*Norme per la concorrenza e la regolazione dei servizi di pubblica utilità. Istituzione delle Autorità di regolazione dei servizi di pubblica utilità*”;

VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241, recante “*Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi*”;

VISTO il decreto legislativo 1 agosto 2003, n. 259, recante il “*Codice delle comunicazioni elettroniche*”;

VISTA la legge 22 aprile 1941, n. 633 recante “*Protezione del diritto d'autore e di altri diritti connessi al suo esercizio*”;

VISTO il decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, recante “*Attuazione della direttiva 2000/31/CE relativa a taluni aspetti giuridici dei servizi della società dell'informazione nel mercato interno, con particolare riferimento al commercio elettronico*”, di seguito denominato anche *Decreto*;

VISTO, in particolare, l'art. 14 del *Decreto*, il quale dispone che l'autorità giudiziaria o quella amministrativa avente funzioni di vigilanza può esigere, anche in via d'urgenza, che il prestatore di servizi, nell'esercizio delle proprie attività come ivi definite, impedisca o ponga fine alle violazioni commesse;

VISTO, altresì, l'art. 17 del *Decreto*, il quale dispone, al comma 3, che “*Il prestatore è civilmente responsabile del contenuto di tali servizi nel caso in cui, richiesto*



## *Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni*

*dall'autorità giudiziaria o amministrativa avente funzioni di vigilanza, non ha agito prontamente per impedire l'accesso a detto contenuto, ovvero se, avendo avuto conoscenza del carattere illecito o pregiudizievole per un terzo del contenuto di un servizio al quale assicura l'accesso, non ha provveduto ad informarne l'autorità competente”;*

VISTA la delibera n. 680/13/CONS, del 12 dicembre 2013, recante “*Regolamento in materia di tutela del diritto d'autore sulle reti di comunicazione elettronica e procedure attuative ai sensi del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70*”, di seguito denominato anche *Regolamento*;

VISTI gli atti del procedimento;

CONSIDERATO quanto segue:

1. Con istanza n. DDA/1118 e relativi allegati, acquisita con prot. n. DDA/0001365 del 28 giugno 2017, è stata segnalata dall'avv. David D'Agostini in qualità di procuratore legale ai fini del presente procedimento amministrativo istaurato ai sensi del *Regolamento*, nell'interesse della società Kamiceria s.r.l., titolare dei diritti d'autore e connessi, la presenza, sul sito [www.imolavintagegarage.it](http://www.imolavintagegarage.it) di diverse opere di carattere fotografico riguardanti camicie commercializzate dalla società Kamiceria s.r.l. assieme ai relativi abbinamenti con calzoni/cinture, di cui la medesima società dichiara di detenere diritti d'autore e connessi, diffuse in presunta violazione della legge 22 aprile 1941, n. 633.
  - <http://www.imolavintagegarage.it/rdg3f34fb94d-malagrida-maglia-uomo-regular-verde-negoziop-888.html>;
  - <http://www.imolavintagegarage.it/fgf2w55vz36p-rodrigo-camicia-uomo-regular-rosa-vendita-p-415.html>;
  - <http://www.imolavintagegarage.it/frd2u64pj31f-bagutta-camicia-uomo-regular-bianco-modelli-p-2451.html>;
  - <http://www.imolavintagegarage.it/Aag3g36wc68y-xacus-camicia-uomo-classic-bianco-economico-p-195.html>;
  - <http://www.imolavintagegarage.it/aer2f66on56s-hugo-hugo-boss-camicia-uomoslim-blu-economici-p-1382.html>;
  - <http://www.imolavintagegarage.it/afw5h65jn68p-xacus-camicia-uomo-slim-blu-roma-p-55.html>;
  - <http://www.imolavintagegarage.it/ag9w33sb65l-frarica-camicia-uomo-classic-bianco-outlet-p-1620.html>;
  - <http://www.imolavintagegarage.it/aff4y16wc25v-eterna-camicia-uomo-slim-nero-spaccio-p-1680.html>;
  - <http://www.imolavintagegarage.it/dhs4d21iw55p-harmont-blaine-polo-uomoregular-verde-shopping-p-1416.html>;
  - <http://www.imolavintagegarage.it/fhu6f31ks33i-bramante-polo-uomo-regular-rosso-grande-sconto-p-2141.html>;



## *Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni*

- <http://www.imolavintagegarage.it/dfg5u25gh81o-aplomb-camicia-uomo-slim-nero-spaccio-p-2513.html>;
  - <http://www.imolavintagegarage.it/dfg6w57kv33m-navigare-camicia-uomo-classic-blushop-on-line-p-635.html>;
  - <http://www.imolavintagegarage.it/dg4r02od33f-xacus-camicia-uomo-regular-blu-sito-ufficiale-p-107.html>;
  - <http://www.imolavintagegarage.it/eff3r05kx69e-bagutta-camicia-uomo-classic-blu-milano-p-2482.html>.
2. Dalla visione del sito oggetto di istanza risulta che, alle pagine *internet* sopraindicate, sono effettivamente presenti riproduzioni delle opere fotografiche oggetto di istanza, diffuse in presunta violazione dell'art. 87 della legge n. 633 del 1941.
  3. Dalle verifiche effettuate risulta altresì, quanto segue:
    - il nome a dominio risulta registrato verosimilmente dalla società 1 Api GmbH, indirizzo di posta elettronica [legal@1api.net](mailto:legal@1api.net), per conto di Markus Diederich con sede a Ruschestrasse 10, 39555 Stendal (Germania);
    - i servizi di hosting risultano verosimilmente afferenti alla società Pallada Web Service Llc con sede a Yaroslavskaya street 129164 Mosca, con indirizzi di posta elettronica [abuse@pw-service.com](mailto:abuse@pw-service.com); alla medesima società sono riconducibili anche i server impiegati, che risultano localizzati a Mosca, Russia.
  4. Con comunicazione del 4 luglio 2017 (prot. n. DDA/0001376), la Direzione Contenuti Audiovisivi ha dato avvio al procedimento istruttorio n. 533/DDA/LC relativo alla predetta istanza, rilevando che la stessa non risultava irricevibile, improcedibile, inammissibile, né manifestamente infondata e che dalle verifiche condotte emergeva la presunta violazione dell'art. 87 della legge n. 633 del 1941.
  5. Considerata la localizzazione all'estero dei *server* ospitanti il sito [www.imolavintagegarage.it](http://www.imolavintagegarage.it), è stata data comunicazione dell'avvio del procedimento ai prestatori di servizi della società dell'informazione di cui all'art. 14 del *Decreto*, mediante pubblicazione sul sito *internet* dell'Autorità, ai sensi dell'art. 8, comma 3, della legge n. 241/90, in ragione dell'elevato numero di destinatari, circostanza che rende particolarmente gravosa la comunicazione personale. La comunicazione di avvio è stata altresì inviata agli indirizzi attraverso i quali è stato possibile stabilire un contatto con il soggetto richiedente il nome a dominio per il sito medesimo, alla società che verosimilmente risulta essere il fornitore di servizi di *hosting* e cui risultano riconducibili i *server* impiegati. Con la medesima comunicazione di avvio le parti sono state informate della possibilità di adeguarsi spontaneamente alla richiesta del soggetto istante.
  6. Nei termini fissati dall'art. 7, comma 4, del *Regolamento*, ovvero entro cinque giorni lavorativi decorrenti nel caso di specie dal 4 luglio 2017, non è stata presentata, né dai prestatori di servizi di cui all'art. 14 del *Decreto* né da altri soggetti, alcuna controdeduzione in merito al presente procedimento.



## *Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni*

7. Dai riscontri effettuati in corso di istruttoria sul sito oggetto di istanza, si evidenzia che alle pagine *internet* suddette sono ancora accessibili le opere oggetto di istanza a seguito della ricezione della comunicazione dell'avvio del procedimento.
8. Non si ritiene, peraltro, che l'accesso a tali opere digitali sul medesimo sito, possa ritenersi giustificato alla luce del regime di eccezioni e limitazioni al diritto d'autore previsto dal Capo V, Sezione I, della legge n. 633/41.

CONSIDERATO che, in ragione della localizzazione all'estero dei *server* impiegati, l'organo collegiale, in presenza di una violazione, potrebbe ordinare, ai sensi dell'art. 8, comma 2, del *Regolamento*, ai prestatori di servizi che svolgono attività di *mere conduit*, di cui all'art. 14 del decreto legislativo 9 aprile 2003, n. 70, esclusivamente di provvedere alla disabilitazione dell'accesso al sito;

CONSIDERATO che il citato art. 8, comma 2, del *Regolamento* pone tra i parametri di valutazione dell'organo collegiale ai fini dell'adozione del provvedimento ivi contemplato quelli di gradualità, proporzionalità e adeguatezza;

CONSIDERATO che nel caso di specie il soggetto istante ha segnalato opere di carattere fotografico diffuse in violazione del diritto d'autore alle pagine *internet* suddette, da parte di un sito specializzato nella vendita *on-line* di capi d'abbigliamento;

CONSIDERATO che la violazione accertata riguarda esclusivamente la diffusione di fotografie destinate ad una finalità commerciale e di promozione per le quali è riconosciuta la tutela accordata dall'art. 87 della legge n. 633 del 1941, per cui l'adozione di un provvedimento di disabilitazione dell'accesso all'intero sito [www.imolavintagegarage.it](http://www.imolavintagegarage.it) non risulterebbe proporzionata dal momento che comporterebbe la cessazione dell'attività del sito consistente nella vendita *on-line* di abbigliamento e accessori;

RITENUTO, per l'effetto, che non sussistano le condizioni di cui all'art. 8, comma 2, del *Regolamento*;

UDITA la relazione del Commissario Francesco Posteraro, relatore ai sensi dell'art. 31 del *Regolamento concernente l'organizzazione ed il funzionamento dell'Autorità*;

### **DELIBERA**

l'archiviazione degli atti e ne dispone la trasmissione ai competenti organi di polizia giudiziaria ai sensi dell'art. 182-*ter* della legge 22 aprile 1941, n. 633.

Il presente provvedimento è comunicato al soggetto istante e ai destinatari della comunicazione di avvio del procedimento e pubblicato sul sito *web* dell'Autorità.

Roma, 27 luglio 2017



*Autorità per le Garanzie nelle Comunicazioni*

**IL PRESIDENTE**  
Angelo Marcello Cardani

**IL COMMISSARIO RELATORE**  
Francesco Posteraro

Per attestazione di conformità a quanto deliberato  
**IL SEGRETARIO GENERALE**  
Riccardo Capecchi